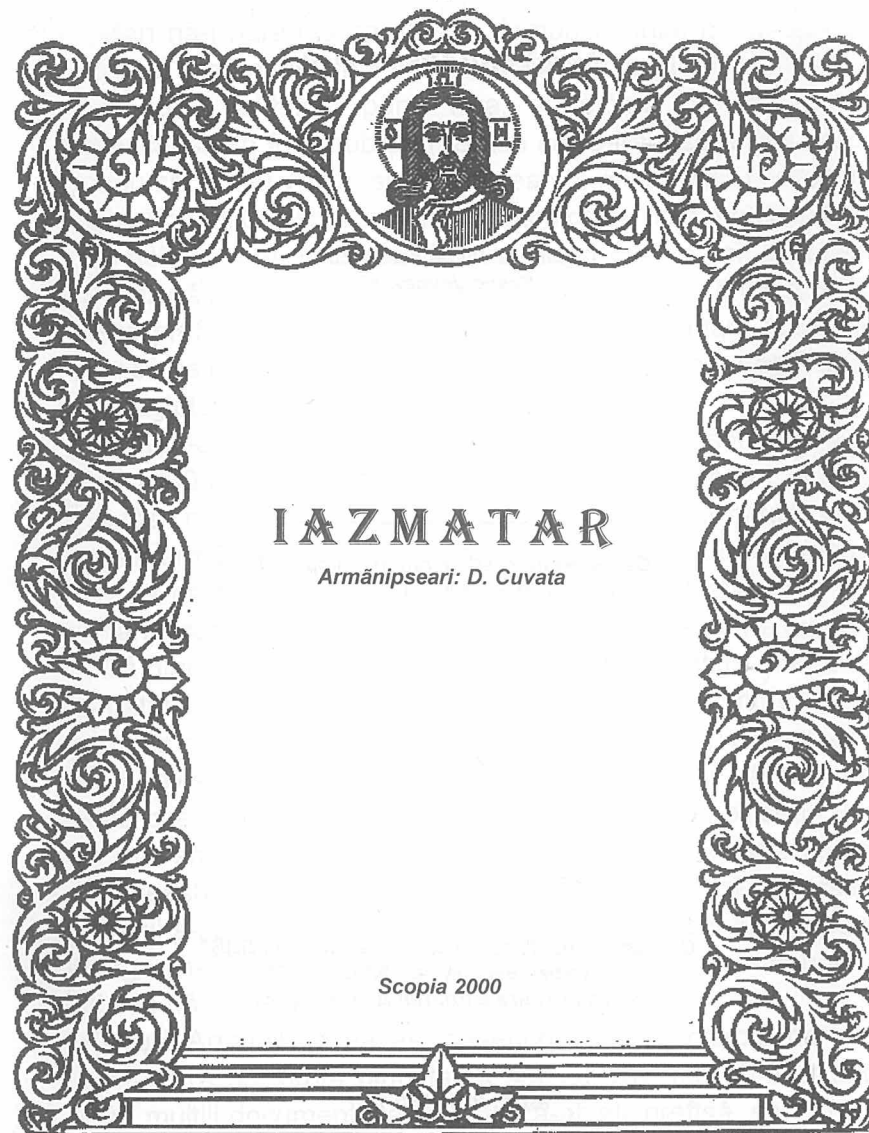


IAZMATAR



UNIA TI CULTURĂ - A ARMĂNJLOR DIT MACHIDUNII
BIBLIOTĒCA NATSIONALĂ ARMĂNEASCĂ
"CONSTANTIN BELEMACE"
Colectsia "Arhimandrit Averchi"

2



IAZMATAR

Armănipseari: D. Cuvata

Scopia 2000

UNIA TI CULTURĂ - A ARMĂNJLOR DIT MACHIDUNII

Prezidentu: Dina Cuvata

*Căpachea shi tecnoredactari:
Sasho Jovcevski*

*Cartea-aestă easti lucrată pi computerlu
dat di USIS-TSENRUL di Scopia*

*Согласно чл. 30, точка 8, од "Законот за ДДВ"
("Службен весник на РМ" бр. 44/99)
за оваа книга е платен данок од 5%*

ISBN: 9989-895-14-7

Protuzbor

Mari nă-i harauua că shi noi Armănjlii vinim multu-aproapea di-atsea că s-nă minduim ti-armănipseari shi publicari-a unlui lazmatar, cara nu fu publicat până tora, sh-tsicara că niscântili cărtsă băsericheshtsă fură publicati. Shtim că fu tradusă-ahtari ună carti di Ijirtatlu shi multu vrutlu, sh-deapoea shi multu jilitlu preftu Anastasi-Tashu Fotu di Constantsa, ma nu shtim cătse nu fu publicată. Ti-atsea zate noi shi cama multu nă hărsim. Ficiorlji di la noi, dit Machidunii, cari bitisiră Facultatea di teologhii shi ună dzuuă, cându tsi s-hibă, va s-facă preftsă, shi pi-aestă cali vrem ta s-lji-agiutăm, a shtim multu ghini că va lu-agiutăm shi tinjisitlu preftu Dumitraqi Veriga, di Corcea, va lu-agiutăm cu-aestă publicari-a lazmatarlu.

Cartea-aestă s-publică tu-anlu cându tută crăshtinamea iurtuse-ashti 2000 di-anji crăshtinami. Ghini, tsi s-dzătsem noi, Armănjlii, că tora tăsh nă hărsim că ti prota oară va lu-avem lazmatarlu pi limba-a noastă-armănească? Anlu-aestu ti noi Armănjlii nă-adutsi-aminti sh-ti-atsea că noi isa-ahăt him shi crăshtinji, ama shi-atsea tsi him - Armănji, cara-ù lom limba-a Romanjlor, a curi cārpo nă lugursim.

Că him crăshtinji aproapea di dauuă njilji, u shtim, ma nă doari că nu pătum shi noi s-nă-avem dyeavasi pi-armăneashti tu tut chirolu-aestu ca crăshtinji, nă doari că nu lu-avem atsel Episcopat a Pindului cari lu-nyisa cu ocljilji dishcljishi, multi ghegeneratsii năinti di noi, a ti-aestă ghegeneratsii di-Armănji armăni sām-tă borgi ti bitiseari. Nă doari noi nica sh-ti-atsea că nă si-ascundu cărtsăli cari li-adrà la-Nauni pi-armăneashti, ma tut nă si fac ghideri ta s-nă facă altu tsiva, ma-Armănji s-nu-armănem. Ama, mari-i Dumnidzà shi lucărli peanarga-anarga sh-li-adutsi la loc, shi-ună dzuuă alantsă va s-arshuneadză ti tuti căti nă li-adrară.

Avură-Armănjlii dyeavasi băserichească tu chirolu dit bitimea-a secolui XIX shi prota giunitati-a secolui XX, ma sh-di-atumtsea li-avem multili documenti că tsi pātsārā-atselji preftsă, shi căts di elji u